

## Jason Bakundukize, African Center for Research on End of Life Care, Kigali, Rwanda

Host Institution: Global Institute of Psychosocial, Palliative and End-of-Life Care; Toronto, Quebec, Canada

Le développement des recherches sur le programme psychosocial, les soins palliatifs et la fin de vie au sein du Centre Africain de Recherche sur la fin de vie (ACREOL) au Rwanda

Development of a psychosocial, palliative care and end-of-life programme at the African Centre of Reseach into end-of life-care (ACREOL) in Rwanda

## **Abstract**

Dans le cadre des soins palliatifs, les cliniciens et les chercheurs s'engagent auprès de patients et de leurs familles issus de divers horizons culturels. Les valeurs culturelles, les croyances et les préférences orientent souvent les processus décisionnels et l'efficacité de la communication, ainsi que la qualité des relations entre les cliniciens et les patients. Par conséquent, il est impératif que les spécialistes des soins palliatifs, collaborant avec les patients et les membres de leur famille pendant les moments les plus cruciaux de la vie et de la mort, comprennent le rôle et les implications de la fourniture de soins équitables caractérisés par l'inclusion culturelle, le respect et la sensibilité.

La culture est un phénomène de grande portée. Cependant, la littérature utilise souvent des approximations, telles que l'ethnicité, la race, l'âge, le sexe, le pays d'origine, la religion ou des pratiques spirituelles, qui «remplacent» la culture et ne fournissent qu'une connaissance superficielle de la réalité. ses complexités. Ces approximations culturelles peuvent conduire à des malentendus et à une stagnation des soins car elles ne tiennent pas compte des facteurs interdépendants ou interdépendants ayant une incidence sur l'expérience du patient. Les approches anthropologiques, telles que le domaine de la syndemique, suggèrent que la compréhension de la santé en contexte est essentielle pour obtenir des médicaments plus socialement responsables grâce à une approche personne / homme. La philosophie holistique des soins palliatifs est bien placée pour garantir que les interventions sont pertinentes sur le plan contextuel et individualisées pour répondre de manière cohérente aux besoins culturels.

Sur ce, le Centre Africain de Recherche sur la Fin de Vie (ACREOL) vise a rapprocher les soins palliatifs et le contexte à traves des recherches scientfiques dont les resultats factuels seront partages en vue de façonner et impliquer les politiques publiques, les systèmes de santé et la pratique clinique pour fournir une éducation pour améliorer la préstation des services de santé.

Le stage d'observation a GIPPEC sera donc d'une importance capitale dans le developpement et strategies de mise en oeuvre des projets de recherche, et le modele canadien du soutien aux patients.

Dans le but de transfert de competences, les connaissances nouvellement acquises seront partagees avec les instances de sante de prise dedecision aux Rwanda, Universite du Rwanda, ainsi que le grand public par le biais de reseaux sociaux comme twitter, facebook, site web, etc...

## **English**

As part of palliative care, clinicians and researchers engage with patients and their families from diverse cultural backgrounds. Cultural values, beliefs and preferences often guide decision-making processes and the effectiveness of communication, as well as the quality of relationships between clinicians and patients. Therefore, it is imperative that palliative care specialists, working with patients and their families during the most critical moments of life and death, understand the role and implications of providing equitable care characterized through cultural inclusion, respect and sensitivity.

Culture is a far-reaching phenomenon. However, the literature often uses approximations, such as ethnicity, race, age, sex, country of origin, religion or spiritual practices, which "replace" culture and provide only one superficial knowledge of reality and its complexities. These cultural approximations can lead to misunderstandings and stagnation of care because they fail to take into account interrelated or interrelated factors that affect the patient experience. Anthropological approaches, such as the field of syndemics, suggest that understanding health in context is essential for obtaining more socially responsible medicines through a person / human approach. The holistic philosophy of palliative care is well placed to ensure that interventions are contextually relevant and individualized to consistently meet cultural needs.

On this, the African Center for Research on the End of Life (ACREOL) aims to bring together palliative care and the context through scientific research whose factual results will be shared in order to shape and involve public policies, health systems and clinical practice to provide education to improve the delivery of health services.

The observation internship at GIPPEC will therefore be of paramount importance in the development and implementation strategies of research projects, and the Canadian model of patient support.

In order to transfer skills, the newly acquired knowledge will be shared with the decision-making health authorities in Rwanda, the University of Rwanda, as well as the general public through social networks such as twitter, facebook, website, etc ...